

# АЗƏРБАЈЧАН

Азәрбајчан Јазычылар Иттифагынын  
ајлыг әдәби-бәдии журналы

## БУ НӨМРӘДӘ

<b>ВƏТƏНИН ЈУКСӘК МУКАФАТЛАРЫ ТƏГДИМ ЕДИЛМИШДИР</b>	3
<b>СƏРЬӘДСИЗ СӨЗ СƏРВƏТИМИЗ</b>	
Мирзә Ибраһимов — Чәнуб совгаты	6
Чәнуби Азәрбајчан мәғбуатындан	17
<b>СƏНДƏН КИМ КЕЧДИ, ДУНЈА...</b>	
<b>ƏЛИ КƏРИМИ 50 ЈАШЫНА</b>	
Хатирәләр чыгырыла (әмәкдашымызын язычы Алтај Мәмәдөвлә мүсаһибәси)	44
Јусиф Нәсанбәј — Əли Кәрим (пәсмәдан фрагментләр)	47
<b>ТƏБРИК ЕДИРИК</b>	
Надир Чаббаров — Əз ишнин устасы (Нешар Ибраһимовун азадан олмасынын 60 илији мүнасибәтилә)	51
<b>ПОЕЗИЈА</b>	
Осман Сарывәлли — Ше'рләр	53
Гасым Гасымзаде — Ше'рләр	58
Мәмәд Аслан — Ше'рләр	62
Рамиз Бейдәр — Ше'рләр	68
Тофиг Маһмуд — Ше'рләр	70
Вагиф Чәбрајылзаде — Ше'рләр	75
<b>НӘСР</b>	
Чинкиз Әлиоглу — Күчәләрин дәмир кү- лү. Бөгәнар. (Һекајәләр)	83
<b>ӘДƏБИ КӘНЧЛИК</b>	
Намизәд Халидоглу — Ше'рләр	96
Тәһеһ Бабәјев — Ше'рләр	98
Сабир Сарван — Адсыз ше'рләр	99
Әһмәд Әскәр — Ше'рләр	100
Әдаләт Салман — Ше'рләр	101
Шөһрәт Бәдәлзаде — Ше'рләр	102
Сүлейман Әлиса — Ше'рләр	103
Гисмәт — Ше'рләр	103
Тәһир Аббасов — Јол үстә (Һекајә)	104
Альһүсејн Чавадоглу — Оғру (Һекајә)	116
Хејрулла Хәјал — Јевкенија Дмитријевна (Һекајә)	127
<b>СОВЕТ ХАЛГЛАРЫ ӘДƏБИЈАТЫНДАН</b>	
Тимур Пулатов — Һекајәләр	135
<b>ПУБЛИСИСТИКА</b>	
Скотт Армстронг — Шаһин сүгүтү	159
<b>ТЭНГИД ВƏ ӘДƏБИЈАТШҮНАСЛЫГ</b>	
Азәрбајчан иттибаһшүнаслыгы јараныр	180
Ариф Начыјев — Шәрг иттибаһы пробле- ми һағында	185
<b>САТИРА ВƏ ЈУМОР</b>	
Әмирғулу Гулијев — Мәһәмәдһәсән әми- нин «Волга»си (һаволиһа)	199

5

Мај

1981

## ТОФИГ МАЪМУД

### КӨРМӘК ИСТӘЈРӘМ УЗАГЛАРЫ МӘН!

Көрүрәм һәҗәтдә күлән, оҗнаҗан  
Бүкүнкү бәхтиҗар ушаглары мән,  
Көрүрәм онларын баши үстүндә  
Булуд-булуд җанан очаглары мән.  
Бу очаг-булудлар дөнүр гатара,  
Бахырам җол кедән бу булудлара,  
Көрмәк истәҗирәм узаглары мән!

Чинарлар учадыр, чичәкләр элван,  
Гол-гола кәзишир нечә гыз, чаван...  
Севинчдир, нәгмәдир баһар һәмишә,  
Тәзә бир җитабдыр тәзә бир мешә...  
Севирәм җамҗашыл җарнаглары мән,  
Күнәшә учалан будаглары мән,  
Ғоҗиунда даҗаныб бу җарпагларын,  
Ғоҗиунда даҗаныб бу будагларын,  
Көрмәк истәҗирәм узаглары мән!

Даглар һәм ығарлы, һәм гүдрәтлидир,  
Һәм да мөһтәшәмдир, эзәмәтлидир.  
Мән гарын җанында чичәк көрүрәм,  
Чичәк көрмәҗәндә шимшәк көрүрәм.  
Гәлбимдә о узаг күнәшин нуру,  
Кедирәм о узаг күнәшә доғру!  
Ғалмырам көплүмүн бу һәвәсиндән,  
Елә сеvirәм ки, бу дағлары мән,  
Онларын ән уча бир зирвәсиндән  
Көрмәк истәҗирәм узаглары мән!

Узаглыг—тәзәлик, мө'чүзә, ганад,  
Сеһрли, нағыллы, көзәл бир һәҗәт!  
Аз галыр ән узаг улдуза кедим,  
Учур каннатда арзу ракетим.

Бу күнә бағлыҗам, бу күнә өзүм,  
Севсәм дә бу күнү, бу чағлары мән,  
Фәҗәт үфүгларә диккилиб көзүм,  
Көрмәк истәҗирәм узаглары мән!

### ГЫШДА ДАҒ МЕШӘСИ

Дағ мешәси... Ағачларын будаглары  
чылпаг-чылпаг,

Ғар җағдыгча  
җараныбдыр будаг үстә  
ағ-ағ  
будаг.

Елә бил ки, бу будаглар  
низә кими гучаглашыб,  
Ғары көрүб ушаглашыб,

Көҗ үзүндә бир-бириҗә  
Ғардаш кими  
гучаглашыб.

Мәни көрүб бирдән гачан довшана бах,  
Һеч дә Ғардан сечилмәһир гулаглары,  
Тәһиба галав, ишиг сачан җемшана бах,  
Ғыптырмызы меҗвәләри  
Хатырладыр җолкадамы  
кичик-кичик чырағлары.

Тәзә ишвләр Ғар алтында чомаг-чомаг,  
Ичи бош гуш җувалары папаг-папаг...  
Бир рәссамын хәтләритәк,  
Көҗә галхан будагларса дараг-дараг...  
Чылчырагтәк

будаглардан салланыр буз,  
Бүллүр-бүллүр,  
иҗнә-иҗнә,

буҗпуз-буҗпуз.

Ғар алтында көтүкләр вар  
Бир чалаҗа гонмуш олан,  
бала үчүн допмуш олан  
Ғазлар кими,

Бу мешәдә сөҗүдләр вар:  
чылпаг галав,  
чох уталан,  
дөшләрини әллә тутан  
Ғызлар кими.

Кизләтсә дә Ғар җоллары, чығырлары,  
Итбурнуу, киләнары,  
гозу, нары,

Кизләтмәҗир  
севинч олан,  
инчи олан,

Ағ-ағ,  
парлаг  
улдузлары!

Тәзә рәнкә, шәклә дүшүр

гыш вахтында даг мешәси,  
Мө'чүзәтәк  
үзә чыхыр  
тәбиәтин ағ мешәси!

### ДӨЗ, ҮРӘЖИМ, ДӨЗ!

Гаҗғыларын чох,  
Ағрыларын чох,  
Бир туфан кими  
Бә'зән әсәби.  
Бә'зән дә һәлим,  
Сәкиг, мұлајим!  
Чошмағын да вар,  
Дашмағын да вар,  
Дөз, гаҗғылара,  
Дөз ағрылара,  
Јансан да көз-көз,  
Дөз, үрәјим, дөз!

Севкимдә һәрдән  
Јанылырам мән,  
Чашыб надана  
Јан алырам мән,  
Бә'зән јалаиа  
Инанырам мән.  
Бунлар ки, сәнин  
Өз сәһиндир, өз,  
Дөз, үрәјим, дөз!

Чох олса белә  
Далынча дејән,  
Чох олса белә  
Сәни севмәјән  
Һеч вахт даралма,  
Јанма, гаралма!  
Сән гојнунда вер  
Мәһәббәтә јер,  
Сәдагәтә јер...  
Ешитсән белә  
Тә'нәли бир сөз,  
Ијнәли бир сөз,  
Дөз, үрәјим, дөз!!!

Бол олсуи јенә  
Одун, ишығын,  
Әскик олмасын  
Гој јахшылығын.  
Сән күзәшт елә,  
Сән һөрмәт елә,  
Оисуз да дүзсән,  
Јенә дүз ол, дүз,  
Тәмиз гал дејә  
Һәр чәтинлијә  
Дөз, үрәјим, дөз!

### МӘҺӘББӘТИМ, СӘДАГӘТИМ

Даг-гајаны јыхса белә  
Апармады күләк мәни,  
Башым үстә чәхса белә  
Јандырмады шимшәк мәни.

Һеч кәс мәндән инчимәди.  
Үрәјимдән нур итмәди,  
Гәрибәдир, иңчитмәди.  
Һатта чәрхи-фәләк мәни!

Үрәк бағлы үрәкләрә,  
Улдузлара, чичәкләрә,  
Булуллара, јүксәкләрә  
Галдырды саз, түтәк мәни.

Бәсдир мәнә од-очағым,  
Һәјатдан јох умачағым,  
Кери дөнәр кәнчлик чағым,  
Титрәтсә бир чичәк мәни.

Јаған гара инанмышам,  
Е'тибара инанмышам,  
Инсанлара инанмышам,  
Алдатмаз шәр, кәләк мәни.

Көзүмдә јох шан-шөһрәтим,  
Сәәдәтдир мәһәббәтим,  
Дәјанәтим, сәдагәтим  
Јашатды бу үрәк мәни!

### СОН КӨРҮШ

Мәрһум гәләм достум Бајрам Һәсәнәва

Гаҗаг-гаҗаг һәр дамары,  
Чәдар-чәдар додағлары,  
Солуб јанмыш, гуру ағач,  
Ағаһпаг бир чарпајыда будағлары.  
Зиндан кими  
Ағыр-ағыр ачылды көз гапағлары.  
Пычылдады:  
«Тәзә евә көчдүјүнү биләмәнишәм,  
Буна көрә сизә гонаг кәлмәнишәм.  
Дуран кими, кәләчәјәм,

Сизинлэ бир шәйләнәчәк, күлчәжәм.  
Бир дә... бир дә...  
Нә гәләр ки, һалә сағам,  
Сөз верирәм,  
Тәзә-гәзә һекајәләр јазачағам!»  
Деди,  
Сусду,  
Тәрбиәмәди додаглары,  
Өртүлду көз гапаглары!  
Ағашаг бир көлә батды,  
Биһушдары далгасында батды, јатды!  
О замандан кечир күнләр, кечир ајлар,  
Үрәјимдә бир агры вар:  
«Еј үрәјим... көјнә, көјнә,  
Мәи һардајам, јер нә, көј нә...  
Һаны достун, кәлмир даһа,  
Тәзә евин олуб көһнә...»  
Әлләримә үзмәјирәм,  
көзләјирәм,  
Сәсләјирәм,  
Сәсләјирәм...

